

(English follows Japanese)

経済学研究科・経済学部の学生・教職員の皆様へ

2022年3月22日

再度延長されていた東京都のまん延防止等重点措置もようやく解除されて、東京大学の活動制限レベルも来週の月曜日（3月28日）からAに緩和される予定です。海外から日本への入国も少しずつ拡大しています。第六波もひとまず終息したところかと思えます。とは言っても、まだまだ感染予防には気を付けていかなければなりません。3回目のワクチンも東大を含めて様々なところで受ける機会がありますので、まだの方はぜひ接種をお願いしたいと思います。

今週は、卒業関係の行事が予定されています。全学行事は、対面で参加できる人数は限られるもののハイブリッド形式での実行が予定されています。経済学研究科・経済学部の行事は完全オンラインの予定ですが、卒業生のみなさんは卒業証書を受け取りにいらした時に、短い時間でしょうが仲間や先生と会うことができればよいと願っています。

卒業生のみなさんはもう「大学教育の達成度調査」にお答えいただいたと思います。これは入学から卒業までの皆さんの東大での経験や今後の進路などを聞くもので、東大での教育をどのように改善していくのかを考える上で非常に重要な情報になっています。もし、まだの方がいらっしゃれば、いますぐ (<https://forms.gle/pzn1f4yQ4URNigX49>) にアクセスして、ご回答ください。回答を終了するとその証明書が発行されますが、卒業証書を受け取るのにその証明書が必要になります。

今年学部を卒業される皆さんは、経済学部に進学された時にはすでにコロナ感染症がまん延し始めていて、たいへん制約の多い不自由な2年間を過ごさなければなりませんでした。大学院の修士課程を修了されるみなさんも同じです。残念な2年間でしたが、少なくとも後から振り返れば貴重な学びもあったことに気が付くのではないかと期待します。卒業しても東大との関係が切れるわけではなく、むしろ強まっていけば良いと思います。ホームカミングをはじめとする様々なイベントにも参加頂き、キャンパスを訪れる機会があることを願います。

感染症対策に限らず、ご意見など引き続きお待ちします。chair@e.u-tokyo.ac.jpまでメール[東京大学のメールアドレス：ECCS Cloud Mail（@g.ecc.u-tokyo.ac.jp）で送信してください]でお寄せ下さい。感染症の状況は一段落したようですが、ウクライナの状況

はますます深刻さを増しています。ロシアのウクライナ侵攻直後の藤井総長のメッセージ (https://www.u-tokyo.ac.jp/focus/ja/articles/z1304_00228.html) にあるように、東京大学関係で影響を受けている方々への必要なサポートなどの努力が続いていますが、本学関係者を超えて今回の事態によって安全を失ってしまった学生・研究者のために何かできないかという検討も行っているところです。経済学研究科・経済学部としてもやれることなど提案があればお寄せください。

東京大学 大学院経済学研究科長・経済学部長
星 岳雄

To all students and faculty members of the Graduate School of Economics and
Faculty of Economics

March 22, 2022

The Priority Measures for Prevention of Spread for Tokyo, which had been twice extended, have finally been lifted. The activity restriction level of the University of Tokyo will also be relaxed to A on March 28. The number of people who are allowed to enter Japan from overseas is gradually increasing, too. The sixth wave seems to have ended. That said, we still have to continue the efforts to avoid infections. There are opportunities to receive the third vaccination in various places including the University of Tokyo, so I would recommend getting vaccinated if you have not done so.

This week, several graduation-related events are scheduled on campus. The university level events will be held in a hybrid format, although the number of people who can participate in person is limited. The events at the Graduate School of Economics and the Faculty of Economics are scheduled to be completely online, but I hope the students in the graduating class can meet their classmates and teachers (though briefly) when they come to the campus to pick up the diplomas.

I expect that all the graduating students have already completed the "Achievement Survey of University Education." The survey asks about your experiences at the University of Tokyo and your career plans, and gives us valuable information in designing the future of this university. If you have not completed the survey, please visit (<https://forms.gle/pzn1f4yQ4URNigX49>) now. Upon completion, you will receive a certificate, which you will need to receive your diploma.

Those of you who are graduating from the Faculty of Economics this year had to spend challenging two years, with the COVID-19 pandemic already starting by the time they entered the Faculty of Economics. The same applies to those who are completing the master's program at the graduate school. It was tough (and apparently forgettable) two years, but I hope that we will find that we have learned something valuable as well, at least in retrospect. Even if you graduate, we would like to keep in touch with you. I hope that you will have the chance to visit the campus to join various events such as homecoming.

I look forward to hearing from you, not only on our policies regarding the pandemic but also about your experiences at the Graduate School of Economics and the Faculty of Economics in general. Please email to chair@e.u-tokyo.ac.jp [Please send from an ECCS Cloud Mail (@ g.ecc.u-tokyo.ac.jp)]. The pandemic situation may have settled down, but the situation in Ukraine is becoming more and more serious. As stated in the message of President Fujii (https://www.u-tokyo.ac.jp/focus/en/articles/z1304_00229.html) immediately after Russia's invasion of Ukraine, the University of Tokyo is providing necessary supports for our community members who are affected by the war. The campus is also considering the way to extend the efforts beyond our campus to help those students and researchers whose studies have been disrupted. If you have any suggestions for what the University and/or the Graduate School of Economics / Faculty of Economics can do, please let us know. Thank you for the cooperation.

Takeo Hoshi

Dean, Faculty/Graduate School of Economics, the University of Tokyo